

Il fabbricante:

SEI DUE SEI S.R.L.
VIA BORECA 23
29121 Piacenza - ITALY

dichiara sotto la propria responsabilità che il DPI di seguito descritto:

Codice no: 994361

Articolo: Pantalone Zurigo Shorts GREY

da utilizzare per proteggere da rischi di categoria: I

È conforme ai Requisiti Essenziali del REGOLAMENTO (UE) 2016/425
DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 9 marzo 2016 sui dispositivi di protezione individuale
e che abroga la direttiva 89/686/CEE del Consiglio ed ai requisiti specifici delle norme:

UNI EN ISO 13688:2022 Indumenti di protezione - Requisiti generali
EN 530:2010 Resistenza all'abrasione di materiale per indumenti di protezione;
UNI EN 863:1997 Indumenti di protezione. Proprietà meccaniche.
Metodo di prova: resistenza alla perforazione.

Firmato in nome e per conto di SEIDUESEI S.R.L.
Piacenza 17/06/2021



Gianluca Marzano
Rappresentante Legale

Via Boreca, 23 - 29121 PIACENZA - Italy

Telefono 0039.0523.498565 - 0039.0523.498647 - **Fax** 0039.0523.484248

E-mail: info@jamesross.it - **Web:** www.jamesross.it

R.E.A. di Piacenza n. 146349 - Reg. Imp. di Piacenza n. 01250050331 - P. IVA e C. Fisc. n. 01250050331 - Cap. sociale € 110.000,00 int. vers.

The manufacturer:

SEI DUE SEI S.R.L.
VIA BORECA 23
29121 Piacenza - ITALY

declares under his sole and exclusive responsibility that the PPE described below:

Code no.: 994361

Article: Pant Zurigo Shorts GREY

to be used against category risks: I

It complies with the Essential Requirements of REGULATION (EU) 2016/425
OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 2016 on personal protective equipment
and which repeals Council Directive 89/686/EEC and with the specific requirements of the standards:

UNI EN ISO 13688:2022 Protective clothing - General requirements
EN 530:2010 Abrasion resistance of protective clothing materials;
UNI EN 863:1997 Protective clothing. Mechanical properties.
Test method: puncture resistance.

Signed for and on behalf of SEIDUESEI S.R.L.
Piacenza 17/06/2021



Gianluca Marzano
Managing Director

El fabricante:

SEI DUE SEI S.R.L.
VIA BORECA 23
29121 Piacenza - ITALY

declara bajo su única responsabilidad, que el EPI descrito a continuación:

Código no.: 994361

Modelo: Pantalòn Zurigo Shorts GREY

Para proteger contra riesgos de categoría: I

Cumple con los Requisitos Esenciales del REGLAMENTO (UE) 2016/425
DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 9 de marzo de 2016 sobre equipos de protección individual
y por el que se deroga la Directiva 89/686/CEE del Consejo y con los requisitos específicos de las normas:

UNI EN ISO 13688:2022 Ropa de protección - Requisitos generales
EN 530:2010 Resistencia a la abrasión de materiales de ropa de protección;
UNI EN 863:1997 Ropa de protección. Propiedades mecánicas.
Método de prueba: resistencia a la perforación.

Firmado en nombre y por cuenta de SEIDUESEI S.R.L.
Piacenza 17/06/2021



Gianluca Marzano
Managing Director

Via Boreca, 23 - 29121 PIACENZA - Italy

Telefono 0039.0523.498565 - 0039.0523.498647 - **Fax** 0039.0523.484248

E-mail: info@jamesross.it - **Web:** www.jamesross.it

R.E.A. di Piacenza n. 146349 - Reg. Imp. di Piacenza n. 01250050331 - P. IVA e C. Fisc. n. 01250050331 - Cap. sociale € 110.000,00 int. vers.

Der Hersteller:

SEI DUE SEI S.R.L.
VIA BORECA 23
29121 Piacenza - ITALY

erklärt unter seiner alleinigen und ausschließlichen Verantwortung, dass die nachstehend beschriebene PSA:

Code no.: 994361

Artikel: Hosen Zurigo Shorts GREY

zur Verwendung gegen Kategorierisiken:I

Es entspricht den grundlegenden Anforderungen der VERORDNUNG (EU) 2016/425
DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstung,
mit der die Richtlinie 89/686/EWG des Rates aufgehoben wird, sowie den spezifischen Anforderungen der Normen:

UNI EN ISO 13688:2022 Schutzkleidung – Allgemeine Anforderungen
EN 530:2010 Abriebfestigkeit von Schutzkleidungsmaterialien;
UNI EN 863:1997 Schutzkleidung. Mechanische Eigenschaften.
Testmethode: Durchstoßfestigkeit.

Untersignet für und im Auftrag von SEIDUESEI S.R.L.
Piacenza 17/06/2021



Gianluca Marzano
Managing Director

Via Boreca, 23 - 29121 PIACENZA - Italy

Telefono 0039.0523.498565 - 0039.0523.498647 - **Fax** 0039.0523.484248

E-mail: info@jamesross.it - **Web:** www.jamesross.it

R.E.A. di Piacenza n. 146349 - Reg. Imp. di Piacenza n. 01250050331 - P. IVA e C. Fisc. n. 01250050331 - Cap. sociale € 110.000,00 int. vers.

Le fabricant:

SEI DUE SEI S.R.L.
VIA BORECA 23
29121 Piacenza - ITALY

déclare sous sa responsabilité exclusive que l'EPI décrit ci-dessous:

Code: 994361

Modèle: Pantalon Zurigo Shorts GREY

à utiliser pour la protection contre les risques de catégorie: I

Il est conforme aux exigences essentielles du RÈGLEMENT (UE) 2016/425
DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 9 mars 2016 relatif aux équipements de protection individuelle
et qui abroge la directive 89/686/CEE du Conseil et aux exigences spécifiques des normes:

UNI EN ISO 13688:2022 Vêtements de protection - Exigences générales
EN 530:2010 Résistance à l'abrasion des matériaux des vêtements de protection;
UNI EN 863:1997 Vêtements de protection. Propriétés mécaniques.
Méthode de test : résistance à la perforation.

Signé pour et au nom de SEIDUESEI S.R.L.
Piacenza 17/06/2021



Gianluca Marzano
Managing Director

Producent:

SEI DUE SEI S.R.L.
VIA BORECA 23
29121 Piacenza - ITALY

Oświadczam, na swoją wyłączną odpowiedzialność, że ŚOI opisany poniżej:

Kod no.: 994361

Artykuł: Spodnie Zurigo Shorts GREY

d wykorzystywany przy zagrożeniach kategorii: I

Spełnia Zasadnicze Wymagania ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej i uchylającego dyrektywę Rady 89/686/EWG oraz szczegółowe wymagania norm:

UNI EN ISO 13688:2022 Odzież ochronna – Wymagania ogólne
EN 530:2010 Odporność na ścieranie materiałów odzieży ochronnej;
UNI EN 863:1997 Odzież ochronna. Właściwości mechaniczne.
Metoda badania: odporność na przebicie.

Podpisano w imieniu i na rzecz SEIDUESEI S.R.L.
Piacenza 17/06/2021



Gianluca Marzano
Managing Director

Via Boreca, 23 - 29121 PIACENZA - Italy

Telefono 0039.0523.498565 - 0039.0523.498647 - **Fax** 0039.0523.484248

E-mail: info@jamesross.it - **Web:** www.jamesross.it

R.E.A. di Piacenza n. 146349 - Reg. Imp. di Piacenza n. 01250050331 - P. IVA e C. Fisc. n. 01250050331 - Cap. sociale € 110.000,00 int. vers.

De fabrikant:

SEI DUE SEI S.R.L.
VIA BORECA 23
29121 Piacenza - ITALY

verklaart onder zijn enige en exclusieve verantwoordelijkheid dat de hieronder beschreven persoonlijke beschermingsmiddelen:

Codenr.: 994361

Artikel: Broek Zurigo Shorts GREY

te gebruiken tegen categorierisico's: I

Het voldoet aan de essentiële eisen van VERORDENING (EU) 2016/425
VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 9 maart 2016 betreffende persoonlijke
beschermingsmiddelen en die Richtlijn 89/686/EEG van de Raad intrekt, en aan de specifieke eisen van de normen:

UNI EN ISO 13688:2022 Beschermende kleding - Algemene eisen
EN 530:2010 Slijtvastheid van beschermende kledingmaterialen;
UNI EN 863:1997 Beschermende kleding. Mechanische eigenschappen.
Testmethode: lekbestendigheid.

Ondertekend voor en namens SEIDUESEI S.R.L.
Piacenza 17/06/2021



Gianluca Marzano
Managing Director

Výrobce:

SEI DUE SEI S.R.L.
VIA BORECA 23
29121 Piacenza - ITALY

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce, a je předmětem na níže uvedené OOP:

Kód č.: 994361

Model: Pant Zurigo Shorts GREY

Použití proti rizikům kategorie: I

Splňuje základní požadavky NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2016/425
ze dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích,
které zrušuje směrnici Rady 89/686/EHS, a konkrétní požadavky norem:

UNI EN ISO 13688:2022 Ochranné oděvy – Všeobecné požadavky
EN 530:2010 Odolnost materiálů ochranných oděvů proti oděru;
UNI EN 863:1997 Ochranné oděvy. Mechanické vlastnosti.
Zkušební metoda: odolnost proti proražení.

Podepsal pro a jménem společnosti SEIDUESEI S.R.L.
Piacenza 17/06/2021



Gianluca Marzano
Managing Director

Via Boreca, 23 - 29121 PIACENZA - Italy

Telefono 0039.0523.498565 - 0039.0523.498647 - **Fax** 0039.0523.484248

E-mail: info@jamesross.it - **Web:** www.jamesross.it

R.E.A. di Piacenza n. 146349 - Reg. Imp. di Piacenza n. 01250050331 - P. IVA e C. Fisc. n. 01250050331 - Cap. sociale € 110.000,00 int. vers.

Ο κατασκευαστής:

SEI DUE SEI S.R.L.
VIA BORECA 23
29121 Piacenza - ITALY

Δηλώνει με δική του και αποκλειστική ευθύνη ότι το Μ.Α.Π που περιγράφεται παρακάτω:

Κωδικός: 994361

Μοντέλο: Pant Zurigo Shorts GREY

Χρησιμοποιείται για την προστασία από κινδύνους Κατηγορίας: I

Συμμορφώνεται με τις Βασικές Απαιτήσεις του ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΕ) 2016/425
ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ της 9ης Μαρτίου 2016 για τον εξοπλισμό
ατομικής προστασίας και ο οποίος καταργεί την οδηγία 89/686/ΕΟΚ του Συμβουλίου και με τις ειδικές απαιτήσεις των προτύπων:

UNI EN ISO 13688:2022 Προστατευτική ενδυμασία - Γενικές απαιτήσεις
EN 530:2010 Αντοχή στην τριβή των υλικών προστατευτικών ενδυμάτων.
UNI EN 863:1997 Προστατευτική ενδυμασία. Μηχανικές ιδιότητες.
Μέθοδος δοκιμής: αντίσταση διάτρησης.

Si Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος SEIDUESEI S.R.L.
Piacenza 17/06/2021



Gianluca Marzano
Managing Director

Proizvodjac:

SEI DUE SEI S.R.L.
VIA BORECA 23
29121 Piacenza - ITALY

izjavljuje pod osobnom i iskljucivom odgovornoscu da osobna oprema za zastitu na radu opisana ispod:

Kod broj: 994361

Artikal: Pant Zurigo Shorts GREY

koja se koristi protiv rizika kategorije: I

Sukladan je s osnovnim zahtjevima UREDBE (EU) 2016/425
EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA od 9. ožujka 2016. o osobnoj zaštitnoj opremi i koja stavlja
izvan snage Direktivu Vijeća 89/686/EEC te s posebnim zahtjevima standarda:

UNI EN ISO 13688:2022 Zaštitna odjeća - Opći zahtjevi
EN 530:2010 Otpornost materijala zaštitne odjeće na habanje;
UNI EN 863:1997 Zaštitna odjeća. Mehanička svojstva.
Metoda ispitivanja: otpornost na probijanje.

Potpis za i u ime SEIDUESEI S.R.L.
Piacenza 17/06/2021



Gianluca Marzano
Managing Director

Via Boreca, 23 - 29121 PIACENZA - Italy

Telefono 0039.0523.498565 - 0039.0523.498647 - **Fax** 0039.0523.484248

E-mail: info@jamesross.it - **Web:** www.jamesross.it

R.E.A. di Piacenza n. 146349 - Reg. Imp. di Piacenza n. 01250050331 - P. IVA e C. Fisc. n. 01250050331 - Cap. sociale € 110.000,00 int. vers.

Ražotājs:

SEI DUE SEI S.R.L.
VIA BORECA 23
29121 Piacenza - ITALY

deklarē, ka turpmāk aprakstītas IAL:

Kods: 994361

Artikuls: Pant Zurigo Shorts GREY

izmantot kategorijas riskiem: I

Jis atitinka 2016 m. kovo 9 d. EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO (ES) 2016/425
dēl asmeninių apsaugos priemonių, kuriuo panaikinama Tarybos
direktyva 89/686/EEB, esminius reikalavimus ir konkrečius standartų reikalavimus:

UNI EN ISO 13688:2022 Apsauginė apranga. Bendrieji reikalavimai
EN 530:2010 Apsauginių drabužių medžiagų atsparumas dilimui;
UNI EN 863:1997 Apsauginiai drabužiai. Mechaninės savybės.
Bandymo metodas: atsparumas pradūrimui.

Parakstīts vārdā SEIDUESEI S.R.L.
Piacenza 17/06/2021



Gianluca Marzano
Managing Director

Via Boreca, 23 - 29121 PIACENZA - Italy

Telefono 0039.0523.498565 - 0039.0523.498647 - **Fax** 0039.0523.484248

E-mail: info@jamesross.it - **Web:** www.jamesross.it

R.E.A. di Piacenza n. 146349 - Reg. Imp. di Piacenza n. 01250050331 - P. IVA e C. Fisc. n. 01250050331 - Cap. sociale € 110.000,00 int. vers.

O fabricante:

SEI DUE SEI S.R.L.
VIA BORECA 23
29121 Piacenza - ITALY

declara, sob a sua exclusiva responsabilidade, que o EPI descrito a seguir:

Código: 994361

Modelo: Pant Zurigo Shorts GREY

destinado a ser utilizado contra riscos de categoria: I

Cumpra os Requisitos Essenciais do REGULAMENTO (UE) 2016/425
DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO de 9 de março de 2016 sobre equipamentos de proteção individual
e que revoga a Diretiva 89/686/CEE do Conselho e com os requisitos específicos das normas:

UNI EN ISO 13688:2022 Vestuário de proteção - Requisitos gerais
EN 530:2010 Resistência à abrasão de materiais de vestuário de proteção;
UNI EN 863:1997 Vestuário de proteção. Propriedades mecânicas.
Método de teste: resistência à perfuração.

Assinado em nome SEIDUESEI S.R.L.
Piacenza 17/06/2021



Gianluca Marzano
Managing Director

Via Boreca, 23 - 29121 PIACENZA - Italy

Telefono 0039.0523.498565 - 0039.0523.498647 - **Fax** 0039.0523.484248

E-mail: info@jamesross.it - **Web:** www.jamesross.it

R.E.A. di Piacenza n. 146349 - Reg. Imp. di Piacenza n. 01250050331 - P. IVA e C. Fisc. n. 01250050331 - Cap. sociale € 110.000,00 int. vers.

Producatorul:

SEI DUE SEI S.R.L.
VIA BORECA 23
29121 Piacenza - ITALY

declara sub deplina si exclusiva sa responsabilitate ca PPE descris mai jos:

Cod: 994361

Articol: Pant Zurigo Shorts GREY

pentru a fi folosit impotriva riscurilor corespunzatoare categoriei: I

Respectă Cerințele Esențiale ale REGULAMENTULUI (UE) 2016/425
AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI din 9 martie 2016 privind echipamentul individual
de protecție și care abrogă Directiva Consiliului 89/686/CEE și cu cerințele specifice ale standardelor:

UNI EN ISO 13688:2022 Îmbrăcăminte de protecție - Cerințe generale
EN 530:2010 Rezistența la abraziune a materialelor de îmbrăcăminte de protecție;
UNI EN 863:1997 Îmbrăcăminte de protecție. Proprietăți mecanice.
Metoda de testare: rezistența la perforare.

Semnat pentru si in numele SEIDUESEI S.R.L.
Piacenza 17/06/2021



Gianluca Marzano
Managing Director

Via Boreca, 23 - 29121 PIACENZA - Italy

Telefono 0039.0523.498565 - 0039.0523.498647 - **Fax** 0039.0523.484248

E-mail: info@jamesross.it - **Web:** www.jamesross.it

R.E.A. di Piacenza n. 146349 - Reg. Imp. di Piacenza n. 01250050331 - P. IVA e C. Fisc. n. 01250050331 - Cap. sociale € 110.000,00 int. vers.

Proizvođač:

SEI DUE SEI S.R.L.
VIA BORECA 23
29121 Piacenza - ITALY

d izjavljuje pod sopstvenom i isključivom odgovornošću da je LZO opisana u nastavku:

Šifra br: 994361

Artikal: Pant Zurigo Shorts GREY

za upotrebu protiv rizika kategorije: I

Usklađen je sa osnovnim zahtevima UREDBE (EU) 2016/425
EVROPSKOG PARLAMENTA I SAVETA od 9. marta 2016. o ličnoj zaštitnoj opremi
i koja ukida Direktivu Saveta 89/686/EEC i sa specifičnim zahtevima standarda:

UNI EN ISO 13688:2022 Zaštitna odeća – Opšti zahtevi
EN 530:2010 Otpornost materijala zaštitne odeće na habanje;
UNI EN 863:1997 Zaštitna odeća. Mehanička svojstva.
Metoda ispitivanja: otpornost na probijanje.

Potpisano za i u ime SEIDUESEI S.R.L.
Piacenza 17/06/2021



Gianluca Marzano
Managing Director

Výrobca:

SEI DUE SEI S.R.L.
VIA BORECA 23
29121 Piacenza - ITALY

toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu a podlieha nasledujúcim OOP:

Kód č: 994361

Model: Pant Zurigo Shorts GREY

použité proti kategórii nebezpečnosti: I

Je v súlade so základnými požiadavkami NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/425 z 9. marca 2016 o osobných ochranných prostriedkoch, ktorým sa zrušuje smernica Rady 89/686/EHS, a so špecifickými požiadavkami noriem:

UNI EN ISO 13688:2022 Ochranné odevy – Všeobecné požiadavky
EN 530:2010 Odolnosť materiálov ochranných odevov proti oderu;
UNI EN 863:1997 Ochranné odevy. Mechanické vlastnosti.
Skúšobná metóda: odolnosť proti prepichnutiu.

Potpisano za i u ime SEIDUESEI S.R.L.
Piacenza 17/06/2021



Gianluca Marzano
Managing Director

Via Boreca, 23 - 29121 PIACENZA - Italy

Telefono 0039.0523.498565 - 0039.0523.498647 - **Fax** 0039.0523.484248

E-mail: info@jamesross.it - **Web:** www.jamesross.it

R.E.A. di Piacenza n. 146349 - Reg. Imp. di Piacenza n. 01250050331 - P. IVA e C. Fisc. n. 01250050331 - Cap. sociale € 110.000,00 int. vers.

Proizvajalec:

SEI DUE SEI S.R.L.
VIA BORECA 23
29121 Piacenza - ITALY

na lastno odgovornost izjavlja, da je OVO opisana v nadaljevanju:

Šifra št.: 994361

Model: Pant Zurigo Shorts GREY

se uporablja za zaščito pred tveganji kategorije: I

Skladen je z bistvenimi zahtevami UREDBE (EU) 2016/425
EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA z dne 9. marca 2016 o osebni zaščitni opremi
in ki razveljavnja Direktivo Sveta 89/686/EGS ter s posebnimi zahtevami standardov:

UNI EN ISO 13688:2022 Zaščitna obleka - Splošne zahteve
EN 530:2010 Odpornost materialov zaščitnih oblačil proti obrabi;
UNI EN 863:1997 Zaščitna obleka. Mehanske lastnosti.
Preskusna metoda: odpornost proti prebadanju.

Podpisan v imenu in za račun SEIDUESEI S.R.L.
Piacenza 17/06/2021



Gianluca Marzano
Managing Director

Via Boreca, 23 - 29121 PIACENZA - Italy

Telefono 0039.0523.498565 - 0039.0523.498647 - **Fax** 0039.0523.484248

E-mail: info@jamesross.it - **Web:** www.jamesross.it

R.E.A. di Piacenza n. 146349 - Reg. Imp. di Piacenza n. 01250050331 - P. IVA e C. Fisc. n. 01250050331 - Cap. sociale € 110.000,00 int. vers.